



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ Αρ. Φύλλου 186

16 Ιουλίου 2003

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.3210Α/31ΑΣ 758 (1)

Εφαρμογή της απόφασης 1483 (2003) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Ιράκ.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Την διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 «περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στην δημοσίευση της αποφάσεως 1483 (2003) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1483 (2003)

Adopted by the Security Council at its 4761st meeting, on 22 May 2003

The Security Council,

Recalling all its previous relevant resolutions,

Reaffirming the sovereignty and territorial integrity of Iraq,

Reaffirming also the importance of the disarmament of Iraqi weapons of mass destruction and of eventual confirmation of the disarmament of Iraq,

Stressing the right of the Iraqi people freely to determine their own political future and control their own natural resources, welcoming the commitment of all parties concerned to support the creation of an environment in which they may do so as soon as possible, and expressing resolve that the day when Iraqis govern themselves must come quickly,

Encouraging efforts by the people of Iraq to form a representative government based on the rule of law that affords equal rights and justice to all Iraqi citizens without regard to ethnicity, religion, or gender, and, in this connection, recalls resolution 1325 (2000) of 31 October 2000,

Welcoming the first steps of the Iraqi people in this regard, and noting in this connection the 15 April 2003 Nasiriyah statement and the 28 April 2003 Baghdad statement,

Resolved that the United Nations should play a vital role in humanitarian relief, the reconstruction of Iraq, and the restoration and establishment of national and local institutions for representative governance,

Noting the statement of 12 April 2003 by the Ministers of Finance and Central Bank Governors of the Group of Seven Industrialized Nations in which the members recognized the need for a multilateral effort to help rebuild and develop Iraq and for the need for assistance from the International Monetary Fund and the World Bank in these efforts,

Welcoming also the resumption of humanitarian assistance and the continuing efforts of the Secretary-General and the specialized agencies to provide food and medicine to the people of Iraq,

Welcoming the appointment by the Secretary-General of his Special Adviser on Iraq,

Affirming the need for accountability for crimes and atrocities committed by the previous Iraqi regime,

Stressing the need for respect for the archaeological, historical, cultural, and religious heritage of Iraq, and for the continued protection of archaeological, historical, cultural, and religious sites, museums, libraries, and monuments,

Noting the letter of 8 May 2003 from the Permanent Representatives of the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the President of the Security Council (S/2003/538) and recognizing the specific authorities, responsibilities, and obligations under applicable international law of these states as occupying powers under unified command (the "Authority"),

Noting further that other States that are not occupying powers are working now or in the future may work under the Authority,

Welcoming further the willingness of Member States to contribute to stability and security in Iraq by contributing personnel, equipment, and other resources under the Authority,

Concerned that many Kuwaitis and Third-State Nationals still are not accounted for since 2 August 1990,

Determining that the situation in Iraq, although improved,

continues to constitute a threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Appeals to Member States and concerned organizations to assist the people of Iraq in their efforts to reform their institutions and rebuild their country, and to contribute to conditions of stability and security in Iraq in accordance with this resolution;

2. Calls upon all Member States in a position to do so to respond immediately to the humanitarian appeals of the United Nations and other international organizations for Iraq and to help meet the humanitarian and other needs of the Iraqi people by providing food, medical supplies, and resources necessary for reconstruction and rehabilitation of Iraq's economic infrastructure;

3. Appeals to Member States to deny safe haven to those members of the previous Iraqi regime who are alleged to be responsible for crimes and atrocities and to support actions to bring them to justice;

4. Calls upon the Authority, consistent with the Charter of the United Nations and other relevant international law, to promote the welfare of the Iraqi people through the effective administration of the territory, including in particular working towards the restoration of conditions of security and stability and the creation of conditions in which the Iraqi people can freely determine their own political future;

5. Calls upon all concerned to comply fully with their obligations under international law including in particular the Geneva Conventions of 1949 and the Hague Regulations of 1907;

6. Calls upon the Authority and relevant organizations and individuals to continue efforts to locate, identify, and repatriate all Kuwaiti and Third-State Nationals or the remains of those present in Iraq on or after 2 August 1990, as well as the Kuwaiti archives, that the previous Iraqi regime failed to undertake, and, in this regard, directs the High-Level Coordinator, in consultation with the International Committee of the Red Cross and the Tripartite Commission and with the appropriate support of the people of Iraq and in coordination with the Authority, to take steps to fulfil his mandate with respect to the fate of Kuwaiti and Third-State National missing persons and property;

7. Decides that all Member States shall take appropriate steps to facilitate the safe return to Iraqi institutions of Iraqi cultural property and other items of archaeological, historical, cultural, rare scientific, and religious importance illegally removed from the Iraq National Museum, the National Library, and other locations in Iraq since the adoption of resolution 661 (1990) of 6 August 1990, including by establishing a prohibition on trade in or transfer of such items and items with respect to which reasonable suspicion exists that they have been illegally removed, and calls upon the United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization, Interpol, and other international organizations, as appropriate, to assist in the implementation of this paragraph;

8. Requests the Secretary-General to appoint a Special Representative for Iraq whose independent responsibilities shall involve reporting regularly to the Council on his activities under this resolution, coordinating activities of the United Nations in post-conflict processes in Iraq, coordinating among United Nations and international agencies engaged in humanitarian assistance and reconstruction activities in Iraq, and, in coordination with the Authority, assisting the people of Iraq through:

(a) coordinating humanitarian and reconstruction assistance by United Nations agencies and between United Nations agencies and non-governmental organizations;

(b) promoting the safe, orderly, and voluntary return of refugees and displaced persons;

(c) working intensively with the Authority, the people of Iraq, and others concerned to advance efforts to restore and establish national and local institutions for representative governance, including by working together to facilitate a process leading to an internationally recognized, representative government of Iraq;

(d) facilitating the reconstruction of key infrastructure, in cooperation with other international organizations;

(e) promoting economic reconstruction and the conditions for sustainable development, including through coordination with national and regional organizations, as appropriate, civil society, donors, and the international financial institutions;

(f) encouraging international efforts to contribute to basic civilian administration functions;

(g) promoting the protection of human rights;

(h) encouraging international efforts to rebuild the capacity of the Iraqi civilian police force; and

(i) encouraging international efforts to promote legal and judicial reform;

9. Supports the formation, by the people of Iraq with the help of the Authority and working with the Special Representative, of an Iraqi interim administration as a transitional administration run by Iraqis, until an internationally recognized, representative government is established by the people of Iraq and assumes the responsibilities of the Authority;

10. Decides that, with the exception of prohibitions related to the sale or supply to Iraq of arms and related materiel other than those arms and related materiel required by the Authority to serve the purposes of this and other related resolutions, all prohibitions related to trade with Iraq and the provision of financial or economic resources to Iraq established by resolution 661 (1990) and subsequent relevant resolutions, including resolution 778 (1992) of 2 October 1992, shall no longer apply;

11. Reaffirms that Iraq must meet its disarmament obligations, encourages the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to keep the Council informed of their activities in this regard, and underlines the intention of the Council to revisit the mandates of the United Nations Monitoring, Verification, and Inspection Commission and the International Atomic Energy Agency as set forth in resolutions 687 (1991) of 3 April 1991, 1284 (1999) of 17 December 1999, and 1441 (2002) of 8 November 2002;

12. Notes the establishment of a Development Fund for Iraq to be held by the Central Bank of Iraq and to be audited by independent public accountants approved by the International Advisory and Monitoring Board of the Development Fund for Iraq and looks forward to the early meeting of that International Advisory and Monitoring Board, whose members shall include duly qualified representatives of the Secretary-General, of the Managing Director of the International Monetary Fund, of the Director-General of the

Arab Fund for Social and Economic Development, and of the President of the World Bank;

13. Notes further that the funds in the Development Fund for Iraq shall be disbursed at the direction of the Authority, in consultation with the Iraqi interim administration, for the purposes set out in paragraph 14 below;

14. Underlines that the Development Fund for Iraq shall be used in a transparent manner to meet the humanitarian needs of the Iraqi people, for the economic reconstruction and repair of Iraq's infrastructure, for the continued disarmament of Iraq, and for the costs of Iraqi civilian administration, and for other purposes benefiting the people of Iraq;

15. Calls upon the international financial institutions to assist the people of Iraq in the reconstruction and development of their economy and to facilitate assistance by the broader donor community, and welcomes the readiness of creditors, including those of the Paris Club, to seek a solution to Iraq's sovereign debt problems;

16. Requests also that the Secretary-General, in coordination with the Authority, continue the exercise of his responsibilities under Security Council resolution 1472 (2003) of 28 March 2003 and 1476 (2003) of 24 April 2003, for a period of six months following the adoption of this resolution, and terminate within this time period, in the most cost effective manner, the ongoing operations of the "Oil-for-Food" Programme (the "Programme"), both at headquarters level and in the field, transferring responsibility for the administration of any remaining activity under the Programme to the Authority, including by taking the following necessary measures:

(a) to facilitate as soon as possible the shipment and authenticated delivery of priority civilian goods as identified by the Secretary-General and representatives designated by him, in coordination with the Authority and the Iraqi interim administration, under approved and funded contracts previously concluded by the previous Government of Iraq, for the humanitarian relief of the people of Iraq, including, as necessary, negotiating adjustments in the terms or conditions of these contracts and respective letters of credit as set forth in paragraph 4 (d) of resolution 1472 (2003);

(b) to review, in light of changed circumstances, in coordination with the Authority and the Iraqi interim administration, the relative utility of each approved and funded contract with a view to determining whether such contracts contain items required to meet the needs of the people of Iraq both now and during reconstruction, and to postpone action on those contracts determined to be of questionable utility and the respective letters of credit until an internationally recognized, representative government of Iraq is in a position to make its own determination as to whether such contracts shall be fulfilled;

(c) to provide the Security Council within 21 days following the adoption of this resolution, for the Security Council's review and consideration, an estimated operating budget based on funds already set aside in the account established pursuant to paragraph 8 (d) of resolution 986 (1995) of 14 April 1995, identifying:

(i) all known and projected costs to the United Nations required to ensure the continued functioning of the activities associated with implementation of the present resolution, including operating and administrative expenses associated with the relevant United Nations agencies and programmes responsible for the implementation of the Programme both at Headquarters and in the field;

(ii) all known and projected costs associated with termination of the Programme;

(iii) all known and projected costs associated with restoring Government of Iraq funds that were provided by Member States to the Secretary-General as requested in paragraph 1 of resolution 778 (1992); and

(iv) all known and projected costs associated with the Special Representative and the qualified representative of the Secretary-General identified to serve on the International Advisory and Monitoring Board, for the six month time period defined above, following which these costs shall be borne by the United Nations;

(d) to consolidate into a single fund the accounts established pursuant to paragraphs 8 (a) and 8 (b) of resolution 986 (1995);

(e) to fulfil all remaining obligations related to the termination of the Programme, including negotiating, in the most cost effective manner, any necessary settlement payments, which shall be made from the escrow accounts established pursuant to paragraphs 8 (a) and 8 (b) of resolution 986 (1995), with those parties that previously have entered into contractual obligations with the Secretary-General under the Programme, and to determine, in coordination with the Authority and the Iraqi interim administration, the future status of contracts undertaken by the United Nations and related United Nations agencies under the accounts established pursuant to paragraphs 8 (b) and 8 (d) of resolution 986 (1995);

(f) to provide the Security Council, 30 days prior to the termination of the Programme, with a comprehensive strategy developed in close coordination with the Authority and the Iraqi interim administration that would lead to the delivery of all relevant documentation and the transfer of all operational responsibility of the Programme to the Authority;

17. Requests further that the Secretary-General transfer as soon as possible to the Development Fund for Iraq 1 billion United States dollars from unencumbered funds in the accounts established pursuant to paragraphs 8 (a) and 8 (b) of resolution 986 (1995), restore Government of Iraq funds that were provided by Member States to the Secretary-General as requested in paragraph 1 of resolution 778 (1992), and decides that, after deducting all relevant United Nations expenses associated with the shipment of authorized contracts and costs to the Programme outlined in paragraph 16 (c) above, including residual obligations, all surplus funds in the escrow accounts established pursuant to paragraphs 8 (a), 8 (b), 8 (d), and 8 (f) of resolution 986 (1995) shall be transferred at the earliest possible time to the Development Fund for Iraq;

18. Decides to terminate effective on the adoption of this resolution the functions related to the observation and monitoring activities undertaken by the Secretary-General under the Programme, including the monitoring of the export of petroleum and petroleum products from Iraq;

19. Decides to terminate the Committee established pursuant to paragraph 6 of resolution 661 (1990) at the conclusion of the six month period called for in paragraph 16 above and further decides that the Committee shall identify individuals and entities referred to in paragraph 23 below;

20. Decides that all export sales of petroleum, petroleum products, and natural gas from Iraq following the date of the adoption of this resolution shall be made consistent with prevailing international market best practices, to be audited by independent public accountants reporting to the International Advisory and Monitoring Board referred to in paragraph 12 above in order to ensure transparency, and decides further that, except as provided in paragraph 21 below, all proceeds from such sales shall be deposited into the Development Fund for Iraq until such time as an internationally recognized, representative government of Iraq is properly constituted;

21. Decides further that 5 per cent of the proceeds referred to in paragraph 20 above shall be deposited into the Compensation Fund established in accordance with resolution 687 (1991) and subsequent relevant resolutions and that, unless an internationally recognized, representative government of Iraq and the Governing Council of the United Nations Compensation Commission, in the exercise of its authority over methods of ensuring that payments are made into the Compensation Fund, decide otherwise, this requirement shall be binding on a properly constituted, internationally recognized, representative government of Iraq and any successor thereto;

22. Noting the relevance of the establishment of an internationally recognized, representative government of Iraq and the desirability of prompt completion of the restructuring of Iraq's debt as referred to in paragraph 15 above, further decides that, until December 31, 2007, unless the Council decides otherwise, petroleum, petroleum products, and natural gas originating in Iraq shall be immune, until title passes to the initial purchaser from legal proceedings against them and not be subject to any form of attachment, garnishment, or execution, and that all States shall take any steps that may be necessary under their respective domestic legal systems to assure this protection, and that proceeds and obligations arising from sales thereof, as well as the Development Fund for Iraq, shall enjoy privileges and immunities equivalent to those enjoyed by the United Nations except that the abovementioned privileges and immunities will not apply with respect to any legal proceeding in which recourse to such proceeds or obligations is necessary to satisfy liability for damages assessed in connection with an ecological accident, including an oil spill, that occurs after the date of adoption of this resolution;

23. Decides that all Member States in which there are:

(a) funds or other financial assets or economic resources of the previous Government of Iraq or its state bodies, corporations, or agencies, located outside Iraq as of the date of this resolution, or

(b) funds or other financial assets or economic resources that have been removed from Iraq, or acquired, by Saddam Hussein or other senior officials of the former Iraqi regime and their immediate family members, including entities owned or controlled, directly or indirectly, by them or by persons acting on their behalf or at their direction,

shall freeze without delay those funds or other financial assets or economic resources and, unless these funds or other financial assets or economic resources are themselves the subject of a prior judicial, administrative, or arbitral lien or judgement, immediately shall cause their transfer to the Development Fund for Iraq, it being understood that, unless otherwise addressed, claims made by private individuals or non-government entities on those transferred funds or other financial assets may be presented to the internationally recognized, representative government of Iraq; and decides further that all such funds or other financial assets or economic resources shall enjoy the same privileges, immunities, and protections as provided under paragraph 22;

24. Requests the Secretary-General to report to the Council at regular intervals on the work of the Special Representative with respect to the implementation of this resolution and on the work of the International Advisory and Monitoring Board and encourages the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to inform the Council at regular intervals of their efforts under this resolution;

25. Decides to review the implementation of this resolution within twelve months of adoption and to consider further steps that might be necessary;

26. Calls upon Member States and international and regional organizations to contribute to the implementation of this resolution;

27. Decides to remain seized of this matter.

Απόφαση 1483(2003)

που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 4761η σύνοδό του, την 22α Μαίου 2003

Το Συμβούλιο Ασφαλείας

Υπενθυμίζοντας όλες τις προηγούμενες σχετικές του αποφάσεις, Επαναβεβαιώνοντας την εθνική κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα του Ιράκ,

Επαναβεβαιώνοντας επίσης την σημασία του αφοπλισμού των όπλων μαζικής καταστροφής του Ιράκ και της τελικής επιβεβαίωσης του αφοπλισμού του Ιράκ,

Τονίζοντας το δικαίωμα του Ιρακινού λαού να καθορίζει ελεύθερα το δικό του πολιτικό μέλλον και να ελέγχει τους δικούς του φυσικούς πόρους, καλωσορίζοντας την δέσμευση όλων των ενδιαφερόμενων μερών να υποστηρίξουν την δημιουργία ενός περιβάλλοντος στο οποίο θα μπορέσει αυτό να πραγματοποιηθεί το συντομότερο δυνατόν και εκφράζοντας την αποφασιστικότητά τους ότι η ημέρα που οι Ιρακινοί θα κυβερνούν τους εαυτούς τους πρέπει να έρθει σύντομα,

Ενθαρρύνοντας τις προσπάθειες του λαού του Ιράκ για τον σχηματισμό μίας αντιπροσωπευτικής κυβέρνησης, βασισμένης στο κράτος δικαίου, που θα χορηγεί ίσα δικαιώματα και δικαιοσύνη σε όλους τους Ιρακινούς πολίτες χωρίς διάκριση εθνικότητας, θρησκείας ή γένους και, σε σχέση με αυτό, υπενθυμίζοντας την απόφαση 1325(2000) της 31ης Οκτωβρίου 2000,

Καλωσορίζοντας τα πρώτα βήματα του λαού του Ιράκ προς την κατεύθυνση αυτή, και σημειώνοντας αναφορικά με αυτό την δήλωση της Nasiriyah της 15ης Απριλίου 2003 και την δήλωση της Βαγδάτης της 28ης Απριλίου 2003,

Έχοντας αποφασίσει ότι τα Ηνωμένα Έθνη πρέπει να παίξουν έναν ζωτικό ρόλο στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, την ανασυγκρότηση του Ιράκ και την αποκατάσταση και καθιέρωση εθνικών και τοπικών θεσμών αντιπροσωπευτικής διακυβέρνησης,

Σημειώνοντας την δήλωση της 12ης Απριλίου 2003 των Υπουργών Οικονομικών και των Διοικητών των Κεντρικών Τραπεζών της Ομάδας των Επτά Πλέον Βιομηχανοποιη-

μένων Χωρών με την οποία τα μέλη αναγνώρισαν την ανάγκη για μία πολυμερή προσπάθεια συνδρομής στην ανοικοδόμηση και ανάπτυξη του Ιράκ και την ανάγκη βοήθειας από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και την Παγκόσμια Τράπεζα στις προσπάθειες αυτές,

Καλωσορίζοντας ακόμη την επανάληψη παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας και την συνέχιση των προσπαθειών του Γενικού Γραμματέα και των εξειδικευμένων οργανισμών για την παροχή τροφίμων και φαρμάκων στον λαό του Ιράκ,

Καλωσορίζοντας τον διορισμό, από τον Γενικό Γραμματέα, του Ειδικού Συμβούλου του για το Ιράκ,

Βεβαιώνοντας την ανάγκη απόδοσης ευθυνών για εγκλήματα και αγριότητες που διαπράχθηκαν από το προηγούμενο Ιρακινό καθεστώς,

Τονίζοντας την ανάγκη για σεβασμό της αρχαιολογικής, ιστορικής, πολιτιστικής και θρησκευτικής κληρονομιάς του Ιράκ και για συνέχιση της προστασίας των αρχαιολογικών, ιστορικών, πολιτιστικών και θρησκευτικών χώρων, μουσείων, βιβλιοθηκών και μνημείων,

Σημειώνοντας την επιστολή της 8ης Μαίου 2003 των Μονίμων Αντιπροσώπων των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας προς τον Πρόεδρο του Συμβουλίου Ασφαλείας (S/2003/538) και αναγνωρίζοντας τις συγκεκριμένες εξουσίες, ευθύνες και υποχρεώσεις σύμφωνα με το ισχύον διεθνές δίκαιο των κρατών αυτών ως δυνάμεων κατοχής υπό ενιαία διοίκηση (η "Αρχή"),

Σημειώνοντας ακόμη ότι άλλα Κράτη που δεν αποτελούν δυνάμεις κατοχής εργάζονται τώρα ή μπορεί να εργασθούν στο μέλλον υπό την Αρχή,

Καλωσορίζοντας περαιτέρω την προθυμία των Κρατών Μελών να συμβάλλουν στην σταθερότητα και την ασφάλεια στο Ιράκ προσφέροντας προσωπικό, εξοπλισμό και άλλους πόρους υπό την Αρχή,

Εκφράζοντας την ανησυχία του ότι πολλοί υπήκοοι του Κουβέιτ και Τρίτων Κρατών δεν έχουν ακόμη βρεθεί από τις 2 Αυγούστου 1990,

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στο Ιράκ, παρότι έχει βελτιωθεί, συνεχίζει να αποτελεί απειλή για την διεθνή ειρήνη και ασφάλεια,

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Απευθύνει έκκληση στα Κράτη Μέλη και στους ενδιαφερόμενους οργανισμούς να βοηθήσουν τον λαό του Ιράκ στην προσπάθειά του για αναμόρφωση των θεσμών του και ανοικοδόμηση της χώρας του και να συνεισφέρουν στη δημιουργία συνθηκών σταθερότητας και ασφάλειας στο Ιράκ σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

2. Καλεί όλα τα Κράτη Μέλη που είναι σε θέση να το πράξουν, να ανταποκριθούν αμέσως στις ανθρωπιστικές εκκλήσεις των Ηνωμένων Εθνών και άλλων διεθνών οργανισμών για το Ιράκ και να βοηθήσουν στην αντιμετώπιση των ανθρωπιστικών και άλλων αναγκών του λαού του Ιράκ παρέχοντας τρόφιμα, ιατρικό υλικό και πόρους αναγκαίους για την ανασυγκρότηση και αποκατάσταση της οικονομικής υποδομής του Ιράκ.

3. Απευθύνει έκκληση στα Κράτη Μέλη να αρνηθούν την προσφορά ασφαλούς καταφυγίου στα μέλη του προηγούμενου καθεστώτος του Ιράκ που κατηγορούνται ως υπεύθυνα για εγκλήματα και αγριότητες και να υποστηρίξουν τις ενέργειες για την προσαγωγή τους ενώπιον της δικαιοσύνης.

4. Καλεί την Αρχή, σύμφωνα με τον Καταστατικό Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και το λοιπό σχετικό διεθνές δίκαιο, να προωθήσει την ευημερία του Ιρακινού λαού μέσω της αποτελεσματικής διοίκησης της επικράτειας, συμπεριλαμβανομένης ιδιαίτερα της προσπάθειας για την αποκατάσταση των συνθηκών ασφάλειας και σταθερότητας και της δημιουργίας συνθηκών στις οποίες ο Ιρακινός λαός μπορεί ελεύθερα να καθορίσει το πολιτικό του μέλλον.

5. Καλεί όλους τους ενδιαφερόμενους να συμμορφωθούν πλήρως με τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων ειδικότερα των Συνθηκών της Γενεύης του 1949 και των Κανονισμών της Χάγης του 1907.

6. Καλεί την Αρχή και τους σχετικούς οργανισμούς και άτομα να συνεχίσουν τις προσπάθειες για τον εντοπισμό, την αναγνώριση και τον επαναπατρισμό όλων των υπηκόων του Κουβέιτ και Τρίτων Χωρών ή των σορών αυτών που ήταν παρόντες στο Ιράκ την ή μετά την 2α Αυγούστου 1990, καθώς και των αρχείων του Κουβέιτ που το προηγούμενο καθεστώς του Ιράκ παρέλειψε να αναλάβει, και, με το σκοπό αυτό, διατάσσει τον Συντονιστή Υψηλού Επιπέδου, σε συνεργασία με την Διεθνή Επιτροπή του Ερυθρού Σταυρού και την Τριμερή Επιτροπή και με την κατάλληλη υποστήριξη του λαού του Ιράκ και σε συνεργασία με την Αρχή, να προβεί σε ενέργειες για την εκπλήρωση της εντολής του αναφορικά με την τύχη των υπηκόων του Κουβέιτ και Τρίτων χωρών που αγνοούνται και της περιουσίας τους.

7. Αποφασίζει ότι όλα τα Κράτη Μέλη θα λάβουν κατάλληλα μέτρα για να διευκολύνουν την ασφαλή επιστροφή στα ιδρύματα του Ιράκ της πολιτιστικής κληρονομιάς του Ιράκ και άλλων αντικειμένων αρχαιολογικής, ιστορικής, πολιτιστικής, σπάνιας επιστημονικής και θρησκευτικής σημασίας που έχουν απομακρυνθεί παράνομα από το Εθνικό Μουσείο του Ιράκ, την Εθνική Βιβλιοθήκη και άλλες τοποθεσίες στο Ιράκ από την υιοθέτηση της απόφασης 661 (1990) της 6ης Αυγούστου 1990, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης απαγόρευσης εμπορίου ή μεταφοράς των αντικειμένων αυτών και αντικειμένων για τα οποία υπάρχει εύλογη υποψία ότι έχουν απομακρυνθεί παράνομα, και καλεί τον Εκπαιδευτικό, Επιστημονικό και Πολιτιστικό Οργανισμό των Ηνωμένων Εθνών (UNESCO), την Interpol και άλλους διεθνείς οργανισμούς, όπως αρμόζει, να βοηθήσουν στην εφαρμογή της παραγράφου αυτής.

8. Ζητά από τον Γενικό Γραμματέα να διορίσει έναν Ειδικό Αντιπρόσωπο για το Ιράκ τα ανεξάρτητα καθήκοντα του οποίου θα αφορούν την υποβολή εκθέσεων σε τακτά χρονικά διαστήματα προς το Συμβούλιο σχετικά με τις δραστηριότητές του σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, τον συντονισμό των δραστηριοτήτων των Ηνωμένων Εθνών στις μεταπολεμικές διαδικασίες στο Ιράκ, τον συντονισμό μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και άλλων διεθνών οργανώσεων που ασχολούνται με δραστηριότητες παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας και ανασυγκρότησης στο Ιράκ, και σε συντονισμό με την Αρχή, την παροχή βοήθειας προς τον λαό του Ιράκ μέσω:

(α) του συντονισμού της ανθρωπιστικής βοήθειας και της βοήθειας ανασυγκρότησης από τις υπηρεσίες των Ηνωμένων Εθνών και μεταξύ των υπηρεσιών των Ηνωμένων Εθνών και μη κυβερνητικών οργανώσεων,

(β) της προώθησης της ασφαλούς, με τάξη και εκούσιας επιστροφής των προσφύγων και των εκτοπισθέντων,

(γ) της εντατικής εργασίας με την Αρχή, τον λαό του Ιράκ και άλλους ενδιαφερόμενους για την προώθηση των προσπαθειών αποκατάστασης και καθιέρωσης εθνικών και τοπικών θεσμών αντιπροσωπευτικής διακυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένης της από κοινού εργασίας για την διευκόλυνση μίας διαδικασίας που θα οδηγήσει σε μία διεθνώς αναγνωρισμένη, αντιπροσωπευτική κυβέρνηση του Ιράκ,

(δ) της διευκόλυνσης της ανασυγκρότησης της βασικής υποδομής, σε συνεργασία με άλλους διεθνείς οργανισμούς,

(ε) της προώθησης της οικονομικής ανασυγκρότησης και των συνθηκών για αειφόρο ανάπτυξη, συμπεριλαμβανομένου του συντονισμού με εθνικούς και περιφερειακούς οργανισμούς, όπως αρμόζει, την κοινωνία πολιτών, δωρητές και τα διεθνή οικονομικά ιδρύματα,

(στ) της ενθάρρυνσης των διεθνών προσπαθειών για συνεισφορά στις βασικές λειτουργίες πολιτικής διοίκησης,

(ζ) της προώθησης της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,

(η) της ενθάρρυνσης των διεθνών προσπαθειών για την αναδόμηση της ικανότητας της αστυνομικής δύναμης του Ιράκ, και

(θ) της ενθάρρυνσης διεθνών προσπαθειών για την προώθηση νομικής και δικαστικής μεταρρύθμισης.

9. Υποστηρίζει τον σχηματισμό, από τον λαό του Ιράκ με την βοήθεια της Αρχής και σε συνεργασία με τον Ειδικό Αντιπρόσωπο, μίας προσωρινής Ιρακινής διοίκησης, ως μεταβατικής διοίκησης από Ιρακινούς, έως ότου εγκαθιδρυθεί μία διεθνώς αναγνωρισμένη, αντιπροσωπευτική κυβέρνηση από τον λαό του Ιράκ και αναλάβει τα καθήκοντα της Αρχής.

10. Αποφασίζει ότι, με εξαίρεση τις απαγορεύσεις που αφορούν στην πώληση ή την προμήθεια στο Ιράκ όπλων και σχετικού υλικού εκτός των όπλων και του υλικού που απαιτούνται από την Αρχή για την εφαρμογή των σκοπών αυτής και άλλων σχετικών αποφάσεων, όλες οι απαγορεύσεις που αφορούν στο εμπόριο με το Ιράκ και την παροχή χρηματοοικονομικών πόρων στο Ιράκ και καθιερώθηκαν με την απόφαση 661(1990) και τις μεταγενέστερες σχετικές αποφάσεις, συμπεριλαμβανομένης της απόφασης 778(1992) της 2ας Οκτωβρίου 1992, δεν θα ισχύουν πια.

11. Επαναβεβαιώνει ότι το Ιράκ πρέπει να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις αφοπλισμού του, ενθαρρύνει το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής να κρατούν το Συμβούλιο ενήμερο σχετικά με τις δραστηριότητές τους στο θέμα αυτό, και υπογραμμίζει την πρόθεση του Συμβουλίου να επανεξετάσει τις εντολές της Επιτροπής Ελέγχου, Επαλήθευσης και Επιθεώρησης των Ηνωμένων Εθνών και της Διεθνούς Επιτροπής Ατομικής Ενέργειας όπως εκτίθενται στις αποφάσεις 687(1991) της 3ης Απριλίου 1991, 1284(1999) της 17ης Δεκεμβρίου 1999 και 1441(2002) της 8ης Νοεμβρίου 2002.

12. Σημειώνει την ίδρυση ενός Αναπτυξιακού Ταμείου για το Ιράκ που θα τηρείται από την Κεντρική Τράπεζα του Ιράκ και θα ελέγχεται από ανεξάρτητους ορκωτούς λογιστές εγκεκριμένους από το Διεθνές Συμβουλευτικό και Ελεγκτικό Συμβούλιο του Αναπτυξιακού Ταμείου για το Ιράκ και αναμένει την πρώτη συνεδρίαση αυτού του Διεθνούς Συμβουλευτικού και Ελεγκτικού Συμβουλίου, στα μέλη του οποίου θα συμπεριλαμβάνονται καταλλήλως καταρτισμένοι αντιπρόσωποι του Γενικού Γραμματέα, του Γενικού Διευθυντή του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, του Γενικού Διευθυντή του Αραβικού Ταμείου Κοινωνικής και Οικονομικής Ανάπτυξης και του Προέδρου της Παγκόσμιας Τράπεζας.

13. Σημειώνει ακόμη ότι οι πόροι του Αναπτυξιακού Ταμείου για το Ιράκ θα διατεθούν, με τις οδηγίες της Αρχής, σε συνεργασία με την μεταβατική διοίκηση του Ιράκ, για τους σκοπούς που εκτίθενται στην παράγραφο 14 κάτωθι.

14. Υπογραμμίζει ότι το Αναπτυξιακό Ταμείο για το Ιράκ θα χρησιμοποιηθεί με διαφανή τρόπο για την αντιμετώπιση των ανθρωπιστικών αναγκών του Ιρακινού λαού, για την οικονομική ανασυγκρότηση και επανόρθωση της υποδομής του Ιράκ, για τον συνεχιζόμενο αφοπλισμό του Ιράκ και για τα έξοδα της πολιτικής διοίκησης του Ιράκ, καθώς και για άλλους σκοπούς που θα αποβούν προς όφελος του Ιρακινού λαού.

15. Καλεί τα διεθνή οικονομικά ιδρύματα να συνδράμουν τον λαό του Ιράκ στην ανασυγκρότηση και ανάπτυξη της οικονομίας του και να διευκολύνουν την βοήθεια από την ευρύτερη κοινότητα των δωρητών, και καλωσορίζει την ετοιμότητα των πιστωτών, συμπεριλαμβανομένων αυτών της Λέσχης του Παρισιού, να αναζητήσουν λύση στα προβλήματα των δημόσιων χρεών του Ιράκ.

16. Ζητά επίσης από τον Γενικό Γραμματέα, σε συντονισμό με την Αρχή, να συνεχίσει την άσκηση των καθηκόντων του σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας 1472(2003) της 28ης Μαρτίου 2003 και 1476(2003) της 24ης Απριλίου 2003, για μια περίοδο έξι μηνών μετά την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης, και να ολοκληρώσει εντός της χρονικής αυτής περιόδου με τον πλέον αποδοτικό, από άποψης κόστους, τρόπο τις υπό εξέλιξη εργασίες του προγράμματος "Oil-for-food" (το "Πρόγραμμα"), τόσο σε επίπεδο Κεντρικών γραφείων όσο και επιτοπίως, μεταβιβάζοντας την ευθύνη για την διοίκηση οποιασδήποτε εναπομείνασας δραστηριότητας του Προγράμματος στην Αρχή, συμπεριλαμβανομένης της λήψης των ακόλουθων αναγκαίων μέτρων:

(α) να διευκολύνει το συντομότερο δυνατό την αποστολή και την αποδεδειγμένη παράδοση αγαθών προτεραιότητας για τους πολίτες, όπως καθορίζονται από τον Γενικό Γραμματέα και αντιπροσώπους που αυτός θα υποδείξει, σε συνεργασία με την Αρχή και την μεταβατική διοίκηση του Ιράκ, σύμφωνα με εγκεκριμένες και χρηματοδοτούμενες συμβάσεις που είχαν συναφθεί προγενέστερα από την προηγούμενη κυβέρνηση του Ιράκ, για την ανθρωπιστική βοήθεια του λαού του Ιράκ, συμπεριλαμβανομένης, σύμφωνα με τις ανάγκες, της διαπραγμάτευσης προσαρμογών στους όρους ή τις προϋποθέσεις των συμβάσεων αυτών και των αντίστοιχων εγγυητικών επιστολών όπως εκτίθενται στην παράγραφο 4(δ) της απόφασης 1472(2003),

(β) να αναθεωρήσει, υπό το φως των τροποποιημένων περιστάσεων, σε συντονισμό με την Αρχή και την μεταβατική διοίκηση του Ιράκ, την σχετική χρησιμότητα κάθε εγκεκριμένης και χρηματοδοτούμενης σύμβασης με σκοπό τον καθορισμό του εάν οι συμβάσεις αυτές περιέχουν στοιχεία που απαιτούνται για την ικανοποίηση των αναγκών του Ιρακινού λαού τόσο επί του παρόντος όσο και κατά την διάρκεια της ανασυγκρότησης, και να αναβάλει τις ενέργειες επί των συμβάσεων οι οποίες θα κριθούν ως

αμφίβολης χρησιμότητας και επί των αντίστοιχων εγγυητικών επιστολών έως ότου μία διεθνώς αναγνωρισμένη, αντιπροσωπευτική κυβέρνηση του Ιράκ θα είναι σε θέση να λάβει τις δικές της αποφάσεις σχετικά με το εάν οι συμβάσεις αυτές θα εκτελεσθούν,

(γ) να παρέχει στο Συμβούλιο Ασφαλείας εντός 21 ημερών μετά την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης, για ανασκόπηση και εξέταση από το Συμβούλιο Ασφαλείας, έναν κατ' εκτίμηση προϋπολογισμό λειτουργίας με βάση τα κεφάλαια που έχουν ήδη αποταμιευθεί στον λογαριασμό που άνοιξε σύμφωνα με την παράγραφο 8(δ) της απόφασης 986(1995), της 14ης Απριλίου 1995, καθορίζοντας:

(i) όλες τις γνωστές και προγραμματισμένες δαπάνες των Ηνωμένων Εθνών που απαιτούνται για την εξασφάλιση της συνεχιζόμενης λειτουργίας των δραστηριοτήτων που συνδέονται με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, συμπεριλαμβανομένων των λειτουργικών και διοικητικών εξόδων που συνδέονται με τις σχετικές υπηρεσίες και προγράμματα των Ηνωμένων Εθνών τα οποία είναι υπεύθυνα για την εφαρμογή του Προγράμματος τόσο στα Κεντρικά Γραφεία όσο και επιτοπίως,

(ii) όλες τις γνωστές και προγραμματισμένες δαπάνες που σχετίζονται με την λήξη του Προγράμματος,

(iii) όλες τις γνωστές και προγραμματισμένες δαπάνες που συνδέονται με την απόδοση των κεφαλαίων της κυβέρνησης του Ιράκ που είχαν χορηγηθεί από τα Κράτη Μέλη στον Γενικό Γραμματέα όπως ζητήθηκε με την παράγραφο 1 της απόφασης 778(1992), και

(iv) όλες τις γνωστές και προγραμματισμένες δαπάνες που συνδέονται με τον Ειδικό Αντιπρόσωπο και τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο του Γενικού Γραμματέα ο οποίος θα υπηρετήσει στο Διεθνές Συμβουλευτικό και Ελεγκτικό Συμβούλιο, για την ανωτέρω καθοριζόμενη περίοδο των έξι μηνών, μετά την οποία οι δαπάνες αυτές θα βαρύνουν τα Ηνωμένα Έθνη,

(δ) να ενοποιήσει σε ένα ενιαίο ταμείο τους λογαριασμούς που άνοιξαν σύμφωνα με τις παραγράφους 8(α) και 8(β) της απόφασης 986(1995),

(ε) να εκπληρώσει όλες τις εναπομείνασες υποχρεώσεις που σχετίζονται με την λήξη του Προγράμματος, συμπεριλαμβανομένης της διαπραγμάτευσης, κατά τον πλέον αποδοτικό, από πλευράς κόστους, τρόπο, οποιωνδήποτε αναγκαίων πληρωμών εξόφλησης, οι οποίες θα γίνουν από τους μεσεγγυητικούς λογαριασμούς που άνοιξαν σύμφωνα με τις παραγράφους 8(α) και 8(β) της απόφασης 986(1995), με τα μέρη που είχαν προηγούμενα αναλάβει συμβατικές υποχρεώσεις έναντι του Γενικού Γραμματέα σύμφωνα με το Πρόγραμμα, και να καθορίσει, σε συνεργασία με την Αρχή και την μεταβατική διοίκηση του Ιράκ, το μελλοντικό καθεστώς των συμβάσεων που αναλήφθηκαν από τα Ηνωμένα Έθνη και τις σχετικές υπηρεσίες των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με λογαριασμούς που άνοιξαν σύμφωνα με τις παραγράφους 8(α) και 8(β) της απόφασης 986(1995),

(στ) να παρέχει στο Συμβούλιο Ασφαλείας, 30 ημέρες πριν την λήξη του Προγράμματος, μία συνολική στρατηγική που θα αναπτυχθεί σε στενή συνεργασία με την Αρχή και την μεταβατική διοίκηση του Ιράκ, η οποία θα οδηγήσει στην παράδοση όλης της σχετικής έγγραφης τεκμηρίωσης και στην μεταβίβαση όλης της ευθύνης λειτουργίας του Προγράμματος στην Αρχή.

17. Ζητά περαιτέρω από τον Γενικό Γραμματέα να μεταφέρει το συντομότερο δυνατό στο Αναπτυξιακό Ταμείο για το Ιράκ 1 δισεκατομμύριο Δολάρια ΗΠΑ από ελεύθερα από βάρη κεφάλαια των λογαριασμών που άνοιξαν σύμφωνα με τις παραγράφους 8(α) και 8(β) της απόφασης 986(1995), να αποδώσει τα κεφάλαια της Κυβέρνησης του Ιράκ που είχαν χορηγηθεί από Κράτη Μέλη στον Γενικό Γραμματέα όπως ζητήθηκε με την παράγραφο 1 της απόφασης 778(1992) και αποφασίζει ότι, μετά την αφαίρεση όλων των σχετικών εξόδων των Ηνωμένων Εθνών που σχετίζονται με την αποστολή των συμβάσεων και δαπανών που έχουν εγκριθεί στο Πρόγραμμα που περιγράφεται στην παράγραφο 16(γ) ανωτέρω, συμπεριλαμβανομένων των υπολειμματικών υποχρεώσεων, όλα τα πλεονάζοντα κεφάλαια στους μεσεγγυητικούς λογαριασμούς που άνοιξαν σύμφωνα με τις παραγράφους 8(α) , 8(β), 8(δ) και 8(στ) της απόφασης 986(1995), θα μεταφερθούν το συντομότερο δυνατό στο Αναπτυξιακό Ταμείο για το Ιράκ.

18. Αποφασίζει να τερματίσει, με ισχύ από την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης, τις λειτουργίες που σχετίζονται με την παρακολούθηση και τον έλεγχο δραστηριοτήτων που έχουν αναληφθεί από τον Γενικό Γραμματέα σύμφωνα με το Πρόγραμμα, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου της εξαγωγής πετρελαίου και πετρελαϊκών προϊόντων από το Ιράκ.

19. Αποφασίζει να παύσει την Επιτροπή που ιδρύθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 6 της απόφασης 661(1990) κατά την ολοκλήρωση της περιόδου των έξι μηνών που αποφασίσθηκε στην παράγραφο 16 ανωτέρω, και αποφασίζει επίσης ότι η Επιτροπή θα υποδείξει άτομα και νομικά πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 23 κάτωθι.

20. Αποφασίζει ότι όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις πετρελαίου, πετρελαϊκών προϊόντων και φυσικού αερίου από το Ιράκ, μετά την ημερομηνία υιοθέτησης της παρούσας απόφασης, θα γίνονται σύμφωνα με τις ισχύουσες βέλτιστες πρακτικές της διεθνούς αγοράς, θα ελέγχονται από ανεξάρτητους ορκωτούς λογιστές οι οποίοι θα υποβάλλουν αναφορά στο Διεθνές Συμβουλευτικό και Ελεγκτικό Συμβούλιο που αναφέρεται στην παράγραφο 12 ανωτέρω, έτσι ώστε να εξασφαλισθεί η διαφάνεια, και αποφασίζει περαιτέρω ότι, με εξαίρεση τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 21 κάτωθι, όλα τα έσοδα από τις πωλήσεις αυτές θα κατατεθούν στο Αναπτυξιακό Ταμείο για το Ιράκ έως ότου σχηματισθεί δεόντως μία διεθνώς αναγνωρισμένη, αντιπροσωπευτική κυβέρνηση του Ιράκ.

21. Αποφασίζει ακόμη ότι πέντε (5) τοις εκατό από τα έσοδα που αναφέρονται στην παράγραφο 20 ανωτέρω θα κατατεθούν στο Ταμείο Αποζημίωσης που δημιουργήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 687(1991) και με μεταγενέστερες σχετικές αποφάσεις και ότι, εκτός εάν αποφασισθεί διαφορετικά από μία διεθνώς αναγνωρισμένη, αντιπροσωπευτική κυβέρνηση του Ιράκ και από το Διοικητικό Συμβούλιο της Επιτροπής Αποζημιώσεων των Ηνωμένων Εθνών, κατά την άσκηση της αρμοδιότητάς του επί των μεθόδων εξασφάλισης του ότι οι πληρωμές γίνονται στο Ταμείο Αποζημίωσης, η παρούσα απαίτηση θα είναι δεσμευτική για μία διεθνώς αναγνωρισμένη, αντιπροσωπευτική κυβέρνηση του Ιράκ που θα σχηματισθεί δεόντως και για οποιονδήποτε διάδοχό της.

22. Σημειώνοντας την συνάφεια μεταξύ της εγκαθίδρυσης μίας διεθνώς αναγνωρισμένης, αντιπροσωπευτικής κυβέρνησης του Ιράκ και της επιθυμίας για την έγκαιρη

ολοκλήρωση της αναδιάρθρωσης του χρέους του Ιράκ όπως αναφέρεται στην παράγραφο 15 ανωτέρω, αποφασίζει περαιτέρω ότι, έως την 31η Δεκεμβρίου 2007, εκτός εάν το Συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά, το πετρέλαιο, τα πετρελαϊκά προϊόντα και το φυσικό αέριο που προέρχονται από το Ιράκ θα είναι απαλλαγμένα, έως ότου ο τίτλος περιέλθει στον αρχικό αγοραστή, από νομικές διαδικασίες εναντίον τους και δεν θα υπόκεινται σε καμίας μορφής κατάσχεση, κατάσχεση εις χείρας τρίτου ή εκτέλεση, και ότι όλα τα Κράτη θα λάβουν οποιαδήποτε μέτρα μπορεί να είναι αναγκαία σύμφωνα με τα αντίστοιχα εγχώρια νομικά τους συστήματα για να εξασφαλίσουν την προστασία αυτή, καθώς και ότι τα έσοδα και οι υποχρεώσεις που θα προκύψουν από την πώληση των ανωτέρω, καθώς και το Αναπτυξιακό Ταμείο για το Ιράκ, θα απολαμβάνουν προνόμια και ασυλίες όμοιες με αυτές που απολαμβάνουν τα Ηνωμένα Έθνη, με την εξαίρεση ότι τα προαναφερθέντα προνόμια και ασυλίες δεν θα ισχύουν αναφορικά με οποιαδήποτε νομική διαδικασία στην οποία είναι αναγκαία η προσφυγή στα έσοδα ή στις υποχρεώσεις αυτές για την ικανοποίηση οφειλής για ζημίες που θα καταλογισθούν σχετικά με οικολογικό ατύχημα, συμπεριλαμβανομένης διαρροής πετρελαίου που θα συμβεί μετά την ημερομηνία υιοθέτησης της παρούσας απόφασης.

23. Αποφασίζει ότι όλα τα Κράτη Μέλη στα οποία υπάρχουν:

(α) κεφάλαια ή άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία ή οικονομικοί πόροι της προηγούμενης Κυβέρνησης του Ιράκ ή των κρατικών οργάνων, των εταιρειών ή των υπηρεσιών της που βρίσκονται εκτός του Ιράκ κατά την ημερομηνία της παρούσας απόφασης, ή

(β) κεφάλαια ή άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία ή οικονομικοί πόροι που είχαν απομακρυνθεί από το Ιράκ ή αποκτήθηκαν από τον Saddam Hussein ή άλλους ανώτερους αξιωματούχους του προηγούμενου Ιρακινού καθεστώτος και τα μέλη της άμεσης οικογένειάς τους, συμπεριλαμβανομένων νομικών προσώπων που ανήκουν ή ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αυτούς ή από πρόσωπα που ενεργούν για λογαριασμό τους ή με εντολές τους, θα δεσμεύσουν χωρίς καθυστέρηση τα κεφάλαια αυτά ή τα άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία ή οικονομικούς πόρους και, εκτός εάν τα κεφάλαια αυτά ή τα άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία ή οι οικονομικοί πόροι αποτελούν τα ίδια αντικείμενο προηγούμενης δικαστικής, διοικητικής ή διαιτητικής δέσμευσης ή απόφασης, θα προβούν αμέσως στην μεταφορά τους στο Αναπτυξιακό Ταμείο για το Ιράκ, εννοουμένου ότι, εκτός εάν αντιμετωπισθούν αλλιώς, οι απαιτήσεις που θα υποβληθούν από ιδιώτες ή μη κυβερνητικούς φορείς στα μεταφερθέντα αυτά κεφάλαια ή τα άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία, μπορούν να υποβληθούν στην διεθνώς αναγνωρισμένη, αντιπροσωπευτική κυβέρνηση του Ιράκ. Και αποφασίζει ακόμη ότι όλα αυτά τα κεφάλαια ή τα άλλα χρηματοοικονομικά στοιχεία ή οι οικονομικοί πόροι θα απολαμβάνουν των ίδιων προνομίων, ασυλιών και προστασίας όπως προβλέπεται σύμφωνα με την παράγραφο 22.

24. Ζητά από τον Γενικό Γραμματέα να υποβάλει εκθέσεις στο Συμβούλιο σε τακτά χρονικά διαστήματα σχετικά με το έργο του Ειδικού Αντιπροσώπου όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και σχετικά με το έργο του Διεθνούς Συμβουλευτικού και Ελεγκτικού Συμβουλίου και ενθαρρύνει το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής να ενημερώνουν το Συμβούλιο σε τακτά χρονικά διαστήματα σχετικά με τις προσπάθειές τους σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.

25. Αποφασίζει να επανεξετάσει την εφαρμογή της παρούσας απόφασης εντός δώδεκα μηνών από την υιοθέτησή της και να μελετήσει περαιτέρω μέτρα που μπορεί να είναι αναγκαία.

26. Καλεί τα Κράτη Μέλη και τους διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς να συμβάλλουν στην εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

27. Αποφασίζει να εξακολουθήσει να εξετάζει το θέμα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 2 Ιουλίου 2003

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ